



Nyhedsbrev nr. 46 - August 2008

## **Til medlemmer og brugere af ÆUG**

De sidste ugers mediestorm om EU-reglerne har ændret livssituationen for mange af vores par. Det har skabt glæde og fornyet håb hos par om at kunne vende hjem, og for andre par vrede over at være blevet vildledt af Udlændingetjenesten og Integrationsministeriet med store personlige og økonomiske tab til følge.

Bestyrelserne i ÆUG Danmark og ÆUG Sverige har derfor besluttet at afholde et fællesmøde for at skabe overblik over EU – reglerne samt se på mulighederne for at køre en erstatningssag for vores medlemmer m.fl. Mødet bliver afholdt:

**Søndag d.14. september. kl.13-16**

**i Kulturstaldenes Forsamlingshus**

**v/Kulturvesterbro**

**Onkel Dannys Plads,  
Halmtorvet 13 C, 1700 København**

### **Dagsorden:**

Velkommen v. formand for ÆUG Danmark Bolette Kornum og for ÆUG Sverige Nanna Hvedstrup

Generel information om EU-reglerne

Resultatet af Ombudsmandens undersøgelse (hvis det foreligger)

Muligheder for fælles søgsmål m.v.

Af hensyn til planlægning bedes I tilmelde jer på: [info@aegteskabudengraenser.dk](mailto:info@aegteskabudengraenser.dk)

Medbring gerne hele familien. Vi serverer kaffe, te, kager og vand.

(PRESSEN INGEN ADGANG)

De bedste hilsener fra

ÆUG Sverige & ÆUG Danmark

### **Journalister.**

**Journalister henvender sig som aldrig før til foreningen for at finde par der gerne vil fortælle deres historie** om udlændingesseservices vildledning, afslag på grund af fætter-kusine ægteskaber, flytte tilbage til Danmark efter ophold i EU, afslag på EU-regler hvis danskeren er studerende, sagsbehandlingstid og meget mere.....

Er I interesseret at jeres historie kommer frem i medierne, kontakt så aviser, radio, tv for at fortælle hvorfor I fik afslag på en opholdstilladelse eller andet.

Her er nogle mail-adresse:

Berlingske Tidende: [redaktionen@berlingske.dk](mailto:redaktionen@berlingske.dk)

Politiken: [indland@pol.dk](mailto:indland@pol.dk)

Jyllands Posten: [jp@jp.dk](mailto:jp@jp.dk)

Kristeligt Dagblad: [kristeligt-dagblad@kristeligt-dagblad.dk](mailto:kristeligt-dagblad@kristeligt-dagblad.dk)

Information: [indland@information.dk](mailto:indland@information.dk)

Danmarks Radio: [tva@dr.dk](mailto:tva@dr.dk)

TV 2: [nyhederne@tv2.dk](mailto:nyhederne@tv2.dk)

**I kan også dagligt gå på [www.aegteskabudengraenser.dk](http://www.aegteskabudengraenser.dk) - i FORUM.** se under JOURNALISTER & STUDERENDE eller EU-REGLER & KLAGESAG ANNO 2008 om der er nogle journalister der gerne vil skrive jeres historie. Når jeg skriver dagligt så er det fordi journalister ofte har en meget kort deadline.

Lad os benytte os af denne interesse. Det er ikke sket før.

### **Ægteskab uden Grænser har besluttet at føre retssag mod regeringen.**

#### **Vi leder i øjeblikket efter de perfekte par. (vi vil gerne høre fra alle)**

Kan I dokumentere Udlændingesseservices vildledning således at I ikke har kunnet bruge de rettigheder I har ifølge EU-retten ?

Kan I dokumentere et heraf følgende økonomisk tab ?

Hvis I ikke har dokumentation, hører vi også gerne fra jer alligevel, evt. med kopi af afslag m.v. Ved at samle alle sagerne, kan vi bedre danne os et overblik over omfanget, samt hvilke forskellige typer af sager som der findes.

**Er I i denne situation, skriv så til:**

**[bestyrelsen@aegteskabudengraenser.dk](mailto:bestyrelsen@aegteskabudengraenser.dk).**

## Højtryk over Ægteskab uden Grænser

Mens nogle af bestyrelsesmedlemmer var på ferie, har det ikke skortet på interviews i medierne. Medlemmerne af den danske og den svenske bestyrelse har stort set alle været på TV, radio og i aviser; danske og udenlandske. Og flere har skrevet læserbreve til aviserne, indlæg på debat-siderne på diverse hjemmesider m.v. Mange ÆUG medlemmer har stået frem, både på opfordring fra ÆUG og på eget initiativ. Ingen nævnt, ingen glemt. Men vi takker jer alle for den store indsats, og ønsker mange af jer tillykke med jeres debut på "de skrå brædder".

Mængden af mails til såvel rådgivningen som til de andre mailadresser vi har i ÆUG er steget til uanede størrelser: Vi arbejder hårdt på at besvare alle så hurtigt som muligt, men det er svært at leve op til vore egne - og andres - forventninger om svarfristen.

Tak til alle for støtte og opbakning. Vi kan kun anbefale "Hold gryden i kog" ! Det er jeres personlige historier som medierne er interesseret i. Skriv læserbreve, kontakt pressen med jeres konkrete oplevelser. Det hjælper ! Udlændingesservice ændrede praksis samme dag som Politiken bragte historien om at fætterkusine ægteskaber.

### Danske borgere bør kunne bo i deres eget land med deres udenlandske ægtefælle !

Jeg (Anne Marie) ved nærmest ikke hvor dette nyhedsbrev skal begynde og ende. Hele udlændingepolitikken står i disse dage på gloende pæle. Der har været skrevet og sagt så meget i medierne. Det som ser rigtigt ud den ene dag - bliver ændret næste dag. Politikere og eksperter udtaler sig. Ægteskab uden Grænser har konstant været i mediernes fokus. En EU-dom forhindrer den danske regering i at føre en stram udlændingepolitik. Vi venter spændt på Danmarks fortolkning af EU-dommen. Hold øje med nyhederne på [www.nyidanmark.dk](http://www.nyidanmark.dk) !

I har sikkert fulgt med gyseren der startede i Berlingske Tidende den 10. juli hvor bladet kritiserede udlændingesservices manglende vejledning for familiesammenføringer via EU-retten. Berlingske Tidendes journalister ringede til udlændingesservice og afslørede at udlændingesservice ikke oplyste borgerne om EUs regler for familiesammenføring. I nogle tilfælde havde sagsbehandleren direkte misinformeret om at man skal arbejde i et andet EU-land i mindst fire til seks måneder for at kunne flytte tilbage til Danmark med sin udenlandske ægtefælle.

Udlændingesservices problem er arbejdsdirektoratet havde sendt en vejledning om tolkningen af EU-reglerne - at det er muligt at få sin ægtefælle til Danmark efter to til ti ugers arbejde i et andet EU-land.

Den 11. juli gik Ombudsmanden ind i sagen. Ombudsmanden undersøger nu udlændingesservices manglende information. Den 28. august holder ombudsmanden møde med Udlændingesservice, angående deres redegørelse. Vi ved endnu ikke hvornår han udtaler sig.

Den 17. juli fortalte flere udlændingeadvokater at udlændingesservice har nægtet at modtage ansøgninger om familiesammenføring.

Den 25. juli sagde EF-domstolen at unionsborgere og deres familiemedlemmer frit kan opholde sig på en medlemsstats område.

Den 26. juli skriver Berlingske Tidende at integrationsministeren på et direkte spørgsmål ikke har svaret en borger om muligheden for at få sin partner til Danmark via EU-lovgivningen.

Den 28. juli har fokussen ændret sig fra at have ret til at bo i Danmark med en udenlandsk ægtefælle til spørgsmålet om EU-retten går forud de danske love.

Herom citerer David Rehling i Information den 28. juli nogle af Danmarks eksperter på området:

*"Folke- og EU-retsprofessor ved Københavns Universitet, dr. jur. Hjalte Rasmussen gør det med ordvalget:*

*"Det er fortryvliende at være vidne til, at der bliver sovset sådan rundt i det her fra alle fronter. For i virkeligheden er det så klart som iskrystaller. Der kan overhovedet ikke være tvivl om, at EU-retten går forud i denne her sag."*

*Han bliver suppleret af forvaltningsretsprofessor ved Aalborg Universitet, Claus Haagen Jensen, der fastslår: "EU-retten har direkte virkning i Danmark. Så hvis de i Integrationsministeriet har en EU-regel, der siger ét og en dansk regel, der siger noget andet, så er det bare ærgerligt. Så skal man anvende EU-retten."*

*NÆSTEN KOMISK bliver det, når den tredje ekspert, Håndværksrådets kontorchef Peter Vesterdorf, forklarer, at Danmarks eneste udvej er at søge at ændre EU-reglerne - og tilføjer, at det kan vi slet ikke, fordi Danmark på grund af sit retsforbehold slet ikke deltager i den type forhandlinger i EU. Skakmat."*

## **Den nye EU-dom om familiesammenføring fik politikere på mærkerne.**

Den nye EU-dom om familiesammenføring som blev afsagt den 25. juli 2008 (Metock sagen m.fl.) kan læses på [www.nyidanmark.dk](http://www.nyidanmark.dk) under nyheder. Det kan virkelig anbefales.

Sagen drejer sig om unionsborgeres og deres familiemedlemmers ret til at opholde sig frit på en medlemsstats område - også når familiemedlemmerne er tredjelandsborgere, der er indrejst i værtslandet inden de blev gift med en unionsborger. Denne sag C-127/08 kan læses på: <http://curia.europa.eu/jurisp/cgi-bin/gettext.pl?where=&lang=da&num=79919274C19080127&doc=T&ouvert=T&seance=ARRET>

En irsk domstol havde bedt EF-domstolen om at fortolke gældende EU-ret i forhold til Metock- og andre sager der lignede hinanden.

Blaise Baheten Metock er en Camerounsk statsborger der søgte politisk asyl i Irland i 2006. Han fik afslag den 28. februar 2007.

Hanette Eugenie Ngo Ikeng, født og tidligere statsborger i Cameroun fik, britisk nationalitet. Hun har boet og arbejdet i Irland siden slutningen af 2006.

De to mødte hinanden i Cameroun i 1994 og har siden haft et fast forhold. De har to børn og indgik ægteskab i Irland i 2006. Hvorefter Blaise ansøgte om opholdstilladelse som ægtefælle til en unionsborger, som arbejder i Irland. Han fik afslag fordi han ikke opfyldte betingelsen om forudgående lovligt ophold i en anden medlemsstat i henhold til artikel 3, stk. 2, i bekendtgørelsen af 2006

Blaise Baheten Metock, Hanette Eugenie Ngo Ikeng og deres to børn påklagede denne afgørelse.

EU-Retten begrundede deres afgørelse med bl.a.:

- at hvis en unionsborger ikke kan tage sin familie med til alle andre EU-lande så forhindrer det unionsborgeren i at søge og have arbejde i et andet EU-land. Dette ville krænke arbejdskraftens frie bevægelighed, som er en af EU's grundpiller. Ifølge Marlene Wind, lektor, ph.d. og leder af Center for europæisk politik ved Københavns Universitet, var det allerede i 60'erne at man lavede et direktiv, som gik ud på, at man skulle kunne få sin familie med. (Politiken 1.8.08)

- Hvis alle EU-lande kunne have forskellige nationale love om indvandring til EU-borgernes familiemedlemmer ville det være uforeneligt med det indre marked, som forudsætter at betingelser for indrejse og ophold for en unionsborger i et EU-land, hvor han ikke er statsborger, er de samme i alle EU-lande.

EU-retten konkluderer at enhver tredjelandsstatsborger, som er familiemedlem til en unionsborger og som ledsager eller slutter sig til denne unionsborger i en anden medlemsstat end den stat, hvor han er statsborger, har ret til ophold - uafhængig af om tredjelandsstatsborgeren har opholdt sig lovligt eller ulovligt i et andet EU-land.

EU-landene bliver ikke frataget kontrollen ved indrejse på deres område for familiemedlemmer til unionsborgere. EU-lande kan, når det er berettiget, nægte indrejse og ophold under henvisning til den offentlige orden, den offentlige sikkerhed eller den offentlige sundhed. En sådan nægtelse er baseret på en individuel undersøgelse i det foreliggende tilfælde.

EU-lande kan også nægte, ophæve eller tilbagekalde rettigheder i henhold til dette direktiv, når der er tale om misbrug af rettigheder eller om svig, som f.eks. proformaægteskab

Nogle regeringer havde anført at den nævnte fortolkning af direktiv 2004/38 vil resultere i en uberettiget forskelsbehandling af statsborgere og EU-borgere i værtsmedlemsstaten. (Det har været tilfælde i mange år i Danmark - og er basis for Sverigesløsningen og Slesvigløsningen. (red))

Hertil svarede dommerne at en eventuel forskelsbehandling mellem statsborgere og Unionsborgere, dem, som har udøvet deres ret til fri bevægelighed, ikke er deres område. Samtidig pegede de på at alle EU-lande er parter i den europæiske konvention til beskyttelse af menneskerettigheder og grundlæggende frihedsrettigheder, undertegnet i Rom den 4. november 1950, hvis artikel 8 vedrører retten til respekt for privatliv og familieliv.

### **Domstolen (Store Afdeling) kender for ret:**

1) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/38/EF af 29. april 2004 om unionsborgeres og deres familiemedlemmers ret til at færdes og opholde sig frit på medlemsstaternes område, om ændring af forordning (EØF) nr. 1612/68 og om ophævelse af direktiv 64/221/EØF, 68/360/EØF, 72/194/EØF, 73/148/EØF, 75/34/EØF, 75/35/EØF, 90/364/EØF, 90/365/EØF og 93/96/EØF er til hinder for en medlemsstats lovgivning, som opstiller et krav om, at en tredjelandstatsborger, som er ægtefælle til en unionsborger, som opholder sig i en medlemsstat, hvor han ikke er statsborger, forudgående skal have opholdt sig lovligt i en anden medlemsstat inden vedkommendes ankomst til værtsmedlemsstaten for at kunne drage fordel af bestemmelserne i dette direktiv.

2) Artikel 3, stk. 1, i direktiv 2004/38 skal fortolkes således, at en tredjelandstatsborger, som er ægtefælle til en unionsborger, som opholder sig i en medlemsstat, hvor han ikke er statsborger, som ledsager eller slutter sig til denne unionsborger, kan drage fordel af dette direktivs bestemmelser, uanset hvor og hvornår deres ægteskab blev indgået, og uanset hvorledes tredjelandstatsborgeren er indrejst i værtsmedlemsstaten.

Citat fra: <http://curia.europa.eu/jurisp/cgi-bin/gettext.pl?where=&lang=da&num=79919274C19080127&doc=T&ouvert=T&seance=ARRET>

### **Foreningen holdt møde med Morten Østergaard (Rad.V.)**

på Christiansborg, Onsdag d. 23/7-2008, kl. 17-19.

Den nemmeste måde for at holde jer à jour er at give jer et uddrag af referatet.

Til stede:

Morten Østergaard, MF (Rad. V.), Vært for mødet.

#### **ÆUG Danmark**

Bolette Kornum, Fmd., Louise Vinther Alis, Næstfmd., Line Bøgsted, Best.medl., Sarah Assenbjerg, Best.medl.

#### **ÆUG Sverige**

Nanna Hvedstrup Friend, Fmd., Christina Reves, Best.medl., Anne Zacho Møller, Best.medl., Morten Frederiksen, Næstfmd.(referent)

**Følgende er de overordnede konklusioner:**

## Brev til Ombudsmanden

I forbindelse med den igangværende undersøgelse af praksis ved Udlændingesservice, skriver vi et brev til Ombudsmanden, i hvilket vi redegør for omfanget af problemerne med praksis på EU-området – med henblik på at give ombudsmanden bedst muligt materiale til hans undersøgelse af administrationen/ manglende vejledninger/manglende adgang til oplysninger om gældende administrativ praksis i Udlændingesservice på området.

Ombudsmanden holder møde med Udlændingesservice den 27/8, vedr. undersøgelsen af praksis og vejledning angående EU-reglerne. Vort brev bør være Ombudsmanden i hænde senest en uge før, altså afsendelse (rekommanderet) senest 18/8.

## Ny klagesag?

ÆUG vil fortsætte med at få et overblik over antal sager som kan være del af et fælles søgsmål, og den endelige beslutning om en eventuel klagesag/søgsmål vil blive taget senere. ÆUG forsøger at indsamle materiale om potentielle nye klagesager.

## Konference med uafhængige eksperter.

Morten Østergaard foreslog at der kunne afholdes en konference, Morten Østergaard tager sig af planlægningen indtil videre. Men ÆUG må meget gerne sende forslag til eksperter/deltagere.

## Klagesag af 2004

DRC og Ægteskab Uden Grænser's klage til Kommissionen omkring Danmarks administration af EU-reglerne om fri bevægelighed som blev sendt til kommissionen i 2004.

Henrik Vinther fra Jyllandsposten har igennem længere tid skrevet ca. ugentligt til EU-kommissionen for at høre, hvordan det går med sagen.

Morten Østergaard kunne til alles bedrøvelse fortælle at Henrik Vinther fra udgangen af august ophører med sit virke som journalist, for at påbegynde nyt arbejde på Århus Rådhus. Morten Østergaard mente i øvrigt, at klagesagen er juridisk på plads, og dermed blot afventer kommissionen. Line Bøgsted tager kontakt til ham for at få at vide, hvem der overtager denne sag efter ham, og få direkte kontaklinformation til rette vedkommende i kommissionen for at vi kan rykke for svar.

Malmö, 04-aug-08  
Morten Frederiksen  
Næstfmd, ÆUG, Sverige.

## Pressemeddelelse fra foreningen Ægteskab uden Grænser

De aktuelle nyheder om dansk udlændingepolitik er ikke nær så vidtrækkende som nogle debattører og politikere lægger op til.

Den seneste EU-dom kan gøre det lettere for nogle borgere fra andre EU-lande som skal arbejde eller studere i Danmark. De kan så altid medbringe en ægtefælle, som ikke er EU-borger, uden at skulle vente på en længere

sagsbehandling i Udlændingesservice. Det er faktisk i overensstemmelse med regeringens målsætning om at tiltrække flere som vil arbejde eller studere i Danmark. Sverige og Tyskland har allerede regler som følger afgørelsen, så den får ingen betydning for de fleste danske statsborgere som vælger at flytte til et andet EU-land, når de ikke kan leve sammen med deres ægtefælle i Danmark.

Det har hele tiden været muligt for dansk-udenlandske ægtepar at flytte til et andet EU-

land og siden vende tilbage til Danmark, når de i første omgang ikke kunne få lov til at bo med deres ægtefælle i Danmark. Mellem 600 og 1000 par er således hvert år flyttet til Sverige. Selv om Udlændingesservice, så vidt vi ved, aldrig har givet afslag fordi et par har boet for kort tid i Sverige, har det været umuligt at få enslydende svar på hvor meget man som minimum skulle arbejde eller studere i et andet EU-land før man kunne leve frit som ægtepar i Danmark. Her er det selvfølgelig en stor hjælp at EU-domstolen ved en dom har fået præciseret reglerne.

Vi mener at politikere skal respektere gældende lovgivning og domstolens afgørelser. Ellers har vi ikke længere et retssamfund. Det samme gælder, hvis politikere bruger splittelse og frygt som politiske redskaber til at øge deres opbakning. Vi risikerer at få en ideologisk præget populistisk lovgivning som ikke løser nogle problemer, og som de ansvarlige ikke kan eller vil overskue konsekvenserne af. Vi mener i stedet, at man skal have en konkret og praktisk indstilling til udlændingelovgivningen. Ellers er det ikke muligt at gøre en effektiv indsats for at forebygge

## Forum af Bolette Kornum.

Line Bøgsted og jeg deltog den 13. maj i brugerpanelsmødet i Udlændingesservice, og det var spændende og informationsrigt som sædvanlig.

**Men en god/interessant/spændende information var at direktøren, Henrik Grønnet, fortalte at både han og de andre medarbejdere i Udlændingesservice ofte læser på Ægteskab uden Grænsers forum!!**

Både for at se hvilke spørgsmål folk har, og hvordan brugerne oplever Udlændingesservice m.v.

Vi har jo godt vist at vi har mange læsere, men at de ligefrem bruger Forum så konkret er alligevel

**Udlændingesservices Positivliste** blev ændret fornyeligt.

Det er afhængigt af dine faglige kompetencer om du skal opfylde 24årsreglen og tilknytningskravet.

Se hele listen på:

<http://www.nyidanmark.dk/da-dk/Ophold/arbejde/positivlisten/positivlisten-samlet-oversigt.htm>

tvangsægteskaber og for at skabe et fællesskab som omfatter alle grupper i det danske samfund, og samtidig at sikre at Danmark er tiltrækkende for de udlændinge som vi behøver for at opretholde vores samfund.

Ægteskab uden Grænser, bestyrelsen i Danmark  
Ægteskab uden Grænser, bestyrelsen i Sverige.

Ægteskab uden Grænser er uafhængig og upolitisk forening hvis formål er, at sikre danske borgers ret til frit at vælge deres ægtefælle og bo sammen i Danmark uanset ægtefællens nationalitet. Foreningen er elleve år gammel og driver blandt andet en rådgivning som besvarer over tolv hundrede henvendelser om året. Der er flere oplysninger om foreningen på [www.aegteskabudengraenser.dk](http://www.aegteskabudengraenser.dk)

(Formanden sendte den 5. August 2008 pressemeddelelsen til Ritzau, de store aviser, DR og TV2.

Tekst: Georg Strøm.)

lidt en overraskelse...

Dette skal selvfølgelig ikke medføre at vi pludselig begynder at "fare frem" overfor brugerne hvis de brokker sig over Udlændingesservice, Henrik Grønnet sagde at de faktisk indirekte bruger mange indlæg som eksempler på hvad der kan forbedres.

Det er vigtigt at huske at foreningen bliver stillet til ansvar for ALT hvad der bliver skrevet på Forum; derfor bliver person-angreb og negative udtalelser om andre brugere, foreningen, myndighedspersoner m.v. ikke accepteret under nogen omstændigheder.

## **Uddrag fra Udlændingesseservices referat af Brugerpaneelsmøde den 13. maj 2008**

(Selv om det er langt - kan det have interesse for nogle medlemmer. (red))

### **1. Generel orientering herunder orientering om ny lovgivning v/ Direktør Henrik Grunnet**

Flere områder herunder erhverv og familiesammenføring er i dag underlagt servicemål, som kan findes på nyidanmark.dk. Ifølge den indgåede servicekontrakt tilstræbes, at 90 % af disse sagstyper lever op til de udmeldte servicemål. Forudsætningen for at nå målene er bl.a., at sagerne bliver screenet inden 14 dage efter modtagelsen i Udlændingesservice samt at sagerne er fuldt oplyst fra starten. De nye ansøgningspakker har resulteret i, at ca. 50-60 % af sagerne indeholder alle oplysninger fra start. For de sager, hvor der mangler oplysninger, gælder servicemålene først, når sagen er fuldt oplyst fra ansøgers side.

Henrik Grunnet oplyste, at Udlændingesservice meget gerne vil have Brugerpanelets kommentarer til ansøgningspakkerne, så disse løbende kan blive optimeret. Der er stadig udfordringer i udviklingen af pakkerne, derfor er Udlændingesservice afhængig af tilbagemelding fra brugerne.

Dernæst orienterede Henrik Grunnet om ny lovgivning på erhvervsområdet. Østaf-talen, som omfatter statsborgere fra de nye EU-10 lande, blev den 1. maj 2008 udfaset yderligere, idet ansøgninger på det overenskomstdækkede arbejdsmarked bliver behandlet på samme måde som den 'gamle' EU-borgere, nu hos Statsforvaltningen.

Henrik Grunnet foreslog desuden, at såfremt der var interesse blandt Brugerpanelets medlemmer for en gennemgang af regeringens nye jobplan, kunne det tages op på et særskilt punkt. Henrik Grunnet nævnte kort de tre nye sagstyper: Koncerttilladelse, 375.000 kroners reglen og Green card-ordningen. Servicemålet på disse sager er 30 dage. I det hele taget er der fokus på at understøtte virksomhedernes bestræbelser på at få medarbejdere til Danmark.

### **2) Brugernes år herunder status på brugerundersøgelser v/Direktør Henrik Grunnet og Centerdirektør Inge Bruhn Thomsen**

Henrik Grunnet præsenterede Brugerpanelet for Udlændingesseservices nye eksternt rettede magasin Servicemagasinet, som blev uddelt til deltagerne. Magasinets formål er at styrke Udlændingesseservices dialog med den enkelte bruger, foreninger, virksomheder og andre interessenter og skal ses som et supplement til de mange dialogmøder, der løbende afholdes. Udover muligheden for at skrive til redaktionen på servicemagasinet@us.dk oprettes et undersite på nyidanmark.dk, som yderligere vil opfordre til dialog.

Centerdirektør Inge Bruhn Thomsen orienterede herefter om de forestående brugerundersøgelser. I 2008 forventes det, at der foretages brugerundersøgelser på jobkortsager, studieområdet under Danske Universiteter og de enkle familiesammenføringssager. Derudover vil der blive foretaget brugerundersøgelser på telefoni og i Servicecenteret. Udlændingesservice er i øjeblikket ved at indgå aftale med et konsulentfirma, der skal bistå med undersøgelserne. På sigt skal andre sagsområder også omfattes af brugerundersøgelserne.

I forlængelse oplyste Henrik Grunnet om Servicecenterets udvidede sommeråbningstider (tirsdag eftermiddag) og vigtigheden for brugeren af at kende ventetiden.

### **3) Orientering om den nye indvandringsprøve v/ Kontorchef Line Theil Elikofer**

Kontorchef Line Theil Elikofer var på Brugerpanelets opfordring inviteret til at holde oplæg om den nye indvandringsprøve.

Prøven, der træder i kraft i slutningen af 2009, er rettet mod ansøgere i ægtefællesammenføringssager og ansøgere, som ønsker at tage ophold som religiøse forkyndere. Baggrunden for prøven er regeringens velfærdsaftale med Dansk Folkeparti af 20. juni 2006 og er vedtaget ved lov i april 2007.

Ansøger har, hvis alle andre krav for at imødekomme en familiesammenføring er opfyldt, mulighed for at blive forhåndsgodkendt. Det vil sige, at pågældende kan indrejse på et visum til Danmark og skal inden for de første tre måneder i Danmark tage og bestå testen for at få den endelige opholdstilladelse.

Kravet om en bestået indvandringsprøve fraviges i særlige tilfælde, fx hvis den herboende ægtefælle ikke kan tage ophold i hjemlandet.

Indvandringsprøven vil bestå af en prøve i det danske sprog og en prøve i viden om danske samfundsforhold. Prøven i danske samfundsforhold vil bestå af 30 spørgsmål af faktuel og værdimæssig

karakter. De 30 spørgsmål udvælges tilfældigt til testen fra en spørgsmålsbank på 100 spørgsmål. Såvel prøven i dansk sprog og prøven i danske samfundsforhold vil foregå mundtligt på dansk. Forberedelsesmateriale, herunder en film om danske samfundsforhold, bliver oversat til 18 forskellige sprog, og ansøger har mulighed for på forhånd at øve sig på spørgsmålene, som typisk er ja/nej spørgsmål eller spørgsmål, der kan besvares med enstavelsesord. Udgiften til prøven afholdes af ansøger selv, det endelige beløb er endnu ikke fastlagt, men forventes at ligge på ca. 3000 kr. Driftsomkostningerne ved indvandringsprøven skal finansieres af prøvegebyret. Prisen vil derfor afhænge af hvor mange, der bliver omfattet af kravet om bestået indvandringsprøve. Forespurgt oplyste Line Theil Elikofer, at budgettet for indvandringsprøven ligger på ca. 30 millioner kroner. Forespurgt oplyste Line Theil Elikofer, at børn der ønsker at blive familiesammenført ikke er omfattet af loven, ligesom medfølgende ægtefæller til arbejdstagere heller ikke er omfattet. For så vidt angår ansøgere fra de lande, der i øjeblikket ikke kan få visum til Danmark vil der være tale om en konkret vurdering. Hvis betingelserne for en opholdstilladelse er opfyldt, vil udgangspunktet være, at den pågældende også får visum. Der kan desuden være situationer, hvor ansøger er så syg, at det ikke er muligt at tage prøven. I de situationer vil man vurdere muligheden for dispensation. Prøvematerialet vil kunne downloades fra nettet.

### **5) Orientering om indsatsen på sager vedr. ansøgninger om tidsbegrænset og tidsubegrænset ophold v/ Kontorchef Lene Høg Jensen**

Kontorchef fra Pas- og forlængelseskantoret Lene Høg Jensen orienterede dernæst om indsatsen for afvikling af gamle sager på området for tidsbegrænset og tidsubegrænset ophold. Ansøgninger der modtages i dag, screenes inden 14 dage og afgøres såfremt de er fuldt oplyste med det samme. Det er dog sjældent tilfældet i de tidsubegrænsede sager, hvor der typisk skal indhentes yderligere oplysninger fra andre myndigheder. Pas- og forlængelseskantoret orienterer nu ansøger om, hvornår pågældende kan forvente en afgørelse. I forhold til det tidsbegrænsede område overholdes servicemålet fremadrettet fra den 1. april. Der er tale om to spor; ansøgninger modtaget inden den 1. april 2008 og ansøgninger modtaget efter den 1. april 2008. Bolette Komum fra Ægteskab Uden Grænser bemærkede, at mange ansøgere bliver nervøse, når de ikke får svar. De får at vide, at de skal søge to måneder inden deres tilladelse udløber, men ofte har de ikke fået den nye tilladelse inden udløbet af den tidligere. Typisk har de ikke været her så længe, og mange skal på sommerferie. Til dette sagde Lene Høg Jensen, at kontoret forsøger at få sagerne afgjort så hurtigt som muligt, og at udlændingen altid har mulighed for at få en midlertidig rejsetilladelse ved ansøgning hos politiet eller i Servicecenteret. Forespurgt oplyste Lene Høg Jensen, at de ældste sager vedr. tidsubegrænset ophold er tilbage fra 2006 og 2007, og at alle sager indkommet før 1. januar 2008 vil være afgjort inden årets udgang. Det blev foreslået at tage området for tidsubegrænset ophold op som punkt på næste møde.

### **6. Orientering om nye bortfaldsskemaer**

*(Hvad er det ? Bortfaldsskemaet er meget vigtigt og udfyldes hvis du **ikke** ønsker at tabe din opholdstilladelse når du forlader Danmark, eller hvis du opgiver din bopæl i Danmark, i 6 eller 12 måneder afhængig af hvor længe du har haft opholdstilladelse. (red) )*

Fuldmægtig Gitte Rydal fortalte derefter om de nye bortfaldsskemaer. Når en udlænding med opholdstilladelse i Danmark ønsker at opholde sig i et andet land end Danmark i en længere periode, skal pågældende søge om det på særlige bortfaldsskemaer. Der findes to skemaer på området; et skema i den situation hvor udlændingen på forhånd ved, at man skal være væk i længere tid (BF1) og et andet skema, man bruger i de situationer, hvor man har været væk i længere tid og først efter hjemkomsten søger om, at opholdstilladelsen ikke skal anses for bortfaldet.(BF2). Revisionen af skemaer er et forsøg på at målrette disse, således at sagsgangen bliver smidigere og sagsbehandlingstiden derved nedbringes. Bente Bondebjerg fra Dansk Flygtningehjælp forespurgte, hvor lang sagsbehandlingstiden på bortfaldssagerne er. Gitte Rydal oplyste, at den gennemsnitlige sagsbehandlingstid er ca. to måneder, og at der endnu ikke er servicemål på disse sager. I forlængelse anførte Henrik Grunnet, at det måske også er på tide at anskue spørgsmålet om bortfald med nye 'globaliseringsøjne', og at dette vil blive drøftet med Integrationsministeriet. Ansøgningskemaer findes på [www.nyidanmark.dk](http://www.nyidanmark.dk) under skemaer.

Sanne Vinther Nielsen, RekrutteringsCenteret [www.jobrecruit.dk](http://www.jobrecruit.dk)  
CAB/Københavns Kommune  
Sydbanestien 6, 2450 København SV  
tlf. 33174487 / 27240625

**KONFERENCE: Vejen til det første job i Danmark**  
*Inspiration til arbejdet med familieforsørgede*

Sæt kryds i kalenderen d. 23. oktober - program og tilmelding følger efter sommerferien.  
Konferencen afholdes fra kl. 10-16 i festsalen på Københavns Rådhus.  
Glæd dig til en aktiv dag med inspiration til bl.a. forumteater i praksis og styrkelse af sproglig gennemslagskraft.

**NÆSTE UNDERVISNINGSHOLD: 1. SEPTEMBER:**

Et 11 ugers jobkursus for indvandrere i Storkøbenhavn, som gerne vil finde et arbejde, der matcher deres kvalifikationer og som ønsker at blive bedre til dansk  
Tilmelding snarest, da holdet er ved at være fyldt. Undervisning forsøgsvis kun fra kl. 9-12.

## Politiken skrev at Fætter-kusine-regler kan være på kant med EU.

### Samme dag ændrede Udlændingesservice deres hjemmeside.

"Man kan ikke formode sig til et tvangsægteskab, og de danske regler om fætter-kusineægteskaber holder ikke i EU, mener advokater.

Danskerne må godt, men tyrkerne må ikke. Til trods for at dansk lov tillader fætre og kusiner at være gift, siger Udlændingesservice nej til ægtefællesammenføring mellem fætre og kusiner, når det drejer sig om par med f.eks. tyrkisk, irakisk eller pakistansk baggrund. " .....

"Begrundelsen for afslagene er, at når det drejer sig om fætre og kusiner fra visse lande, er der højst sandsynligt tale om et tvangsægteskab. Den praksis er problematisk, mener advokater.

»Man bygger her en formodning op på noget, der **er fuldt legalt efter danske forhold**«, siger Jens Rostock-Jensen, formand for Advokatrådets procesretsudvalg.

Ifølge advokat René Schack Sørensen er praksis i strid med de overordnede EU-bestemmelser."....  
(Politiken 1. august 2008)

### Der er ingen grund til at være bange for en lempelse af de danske regler.

EU-domstolens afgørelse vil sandsynligvis kun have begrænset indflydelse på antallet af familiesammenføringer fra ikke-vestlige lande. Årsagen er at de forskellige stramninger har haft langt mindre effekt end det umiddelbart fremgår. Regeringen har specielt ville begrænse

indvandringen fra ikke-vestlige lande, og her er det muligt at stramningerne kun har ført til at der i 2007 kom 900 færre ægtefæller til Danmark.

I øvrigt består de vestlige lande i følge de danske myndigheder kun af Vesteuropæiske lande og enkelte engelsk-talende lande. De ikke vestlige lande - dem som man i Danmark specielt vil begrænse indvandringen fra - inkluderer altså

blandt andre Israel, Japan, Sydkorea og alle sydamerikanske lande.

Jeg har brugt forskellige kilder til at vurdere konsekvenserne af stramningen af de danske regler for familiesammenføring.

Jyllandsposten offentliggjorde den 25. juli nogle tal for indvandringen fra ikke-vestlige lande baseret på Danmarks Statistik og Udlændingesservice. Fra 2001 til 2007 var antallet som kom til Danmark for at arbejde eller studere øget kraftigt, mens antallet af familiesammenføringer var faldet. Tallet for familiesammenføringer omfatter både ægtefæller og børn.

Hvis man dykker ned i tallene viser det sig imidlertid at stramningerne kun har haft en lille effekt på antallet af familiesammenføringer fra ikke-vestlige lande. Tal fra Udlændingesservice viser at der i 2001 i alt var mindst 5.542 familiesammenføringer til flygtninge, mens det tal i 2007 var faldet til 426. Det hænger sammen med at både antallet af flygtninge som kom til Danmark og antallet som fik asyl faldt kraftigt i den samme periode. Således faldt antallet som fik asyl fra 6.263 i 2001 til 1.278 i 2007.

Flygtninge har normalt et retskrav på familiesammenføring, så deres muligheder ikke bliver påvirket af stramningerne af reglerne for familiesammenføring. Faldet i antallet af familiesammenføringer skyldes derfor især, at der kom færre flygtninge til Danmark og at de gennemgående havde mindre familie som de ønskede familiesammenført fra deres hjemland.

Når vi holder familiesammenføringer til flygtninge udenfor, faldt antallet af familiesammenføringer fra ikke-vestlige lande fra 4.207 i 2001 til 3.382 i 2007, altså med 825 personer. Vi skal dog tage hensyn til at antallet af familiesammenføringer var stigende gennem halvfemserne og at den stigning nok var fortsat, hvis man ikke havde strammet reglerne. Derfor kan vi regne med at stramningerne har reduceret antallet af familiesammenføringer med cirka 1700 om året.

Det tal skal sammenholdes med at et ukendt antal benytter sig af reglerne for studier og arbejde i Danmark i stedet for at søge om familiesammenføring, og at 600-1000 dansk-udenlandske ægtepar hvert år vælger at slå sig ned i Sverige. De 600-1000 som hvert år flytter til Sverige omfatter både ægtepar hvor den udenlandske ægtefælle er fra vestlige og ikke-vestlige lande. Vi skelner ikke indenfor Ægteskab uden Grænser.

Stigningen i antallet af familiesammenføringer i halvfemserne er i øvrigt ikke så stort som det kan se ud når man ser opgørelser. Årsagen er at man fra år 2000 regnede børn født af indvandrere i Danmark med til antallet af familiesammenføringer. Det gav et hop i tallene fra 1999 til år 2000. Det betyder også, at en del af det sandsynlige fald i antallet af familiesammenføringer i virkeligheden ikke ægtefæller eller børn som har søgt at komme til Danmark, men børn som er blevet født af forældre som er flyttet til Sverige, da de ikke kunne få lov at leve sammen i Danmark. Der er måske tale om 200 børn om året ud af den mulige nedgang på 1700 familiesammenføringer, men da de forskellige opgørelser bruger forskellige principper, er det ikke muligt at være mere præcis. Det betyder at stramningerne af de danske regler for familiesammenføring nok reelt kun har betydet at der er kommet 1500 færre fra ikke-vestlige lande til Danmark i 2007, heraf omkring 900 ægtefæller og 600 børn.

Vi kan forvente at EU-domstolens afgørelser i første omgang giver en stigning i antallet af familiesammenføringer, fordi en del vælger hurtigst muligt at vende hjem fra Sverige, og fordi andre som studerer eller arbejder i Danmark søger om familiesammenføring. Der er altså tale om at nogle personer flytter fra en statistisk kategori til en anden, uden at det samlede tal ændrer sig særlig meget.

Det er ikke lykkedes at påvise at stramningerne har begrænset antallet af tvangsægteskaber eller arrangerede ægteskaber, og det er endda muligt at stramningerne har gjort det sværere at hjælpe ofre for tvangsægteskaber. Her kan vi altså ikke forvente at EU-domstolens afgørelser har nogen særlig effekt.

På længere sigt, kan vi imidlertid forvente en stigning i antallet af familiesammenføringer. Den stigning vil komme uanset EU-domstolens afgørelser. Der er i dag flere unge danskere som studerer i udlandet end nogensinde før, og der er flere udlændinge som studerer eller arbejder i Danmark. Derfor kan vi også regne med at der vil være flere danskere som møder en udenlandsk partner som de ønsker at leve sammen med i Danmark.

Georg Strøm, medlem af bestyrelsen for Ægteskab uden Grænser

## Hvad er det der foregår i øjeblikket omkring den nyeste EU dom?

Mig bekendt har det siden vi startede foreningen ægteskab uden grænser altid været sådan - til min og andres store fortrydelse - at EU borgere der etablerede sig i DK har haft bedre rettigheder end danske statsborgere med hensyn til familiesammenføring.

Har Fogh sovet i timen?

Er udlændingesagen nu blevet vigtigere end hans stærke optagelse af EU som projekt?

Kærlig hilsen

Anette Mollel, stifter af Ægteskab uden Grænser

### **www.aegteskabudengraenser.dk**

Formand: Bolette Kornum  
Næstformand: Louise Vinther Alis  
Kasserer: Sidse Ünal Hansen

#### **Mailrådgivning:**

raadgivning(at)aegteskabudengraenser.dk

#### **Telefonrådgivning på 36 98 11 94:**

##### **Tirsdage kl. 19-21: varetages af:**

Ægteskab uden Grænser Sverige i lige uger  
Ægteskab uden Grænser Danmark i ulige uger

**Nyhedsbrev:** Anne Marie Voldborg,  
Ansvarh. redaktør, Skovskellet 1, 2840 Holte  
nyhedsbrev(at)aegteskabudengraenser.dk

#### **Øvrig kontakt til Ægteskab uden Grænser:**

bestyrelsen(at)aegteskabudengraenser.dk  
pressen(at)aegteskabudengraenser.dk  
web(at)aegteskabudengraenser.dk  
medlemsservice(at)aegteskabudengraenser.dk

*Er du medlem af Ægteskab uden Grænser i Danmark, er du også medlem af Äktenskap utan Gränser i Sverige og omvendt. Det vil sige, du er stemmeberettiget i begge foreninger til den årlige generalforsamling.*

*I Danmark er det årlige kontingent 125 kroner for en single og 250 kroner for et par/familie. Skriv til medlemsservice@aegteskabudengraenser.dk*

*Ønsker du at blive medlem af ÆUG Sverige, skriv til aegnetværk(at)yahoo.com og indbetal med netbank på Postgiro (Pg) 1008657-7.*

*Skriv dit / jeres for- og efternavne under OCR/refnr. Kontingentet er: SEK 165 for enkeltmedlem og SEK 300 for familie/par.*